

Chang rompe el récord

● Astronauta con más horas en un transbordador

JORGE SOLORZANO Y AFP
Redactor y Agencia de La Nación

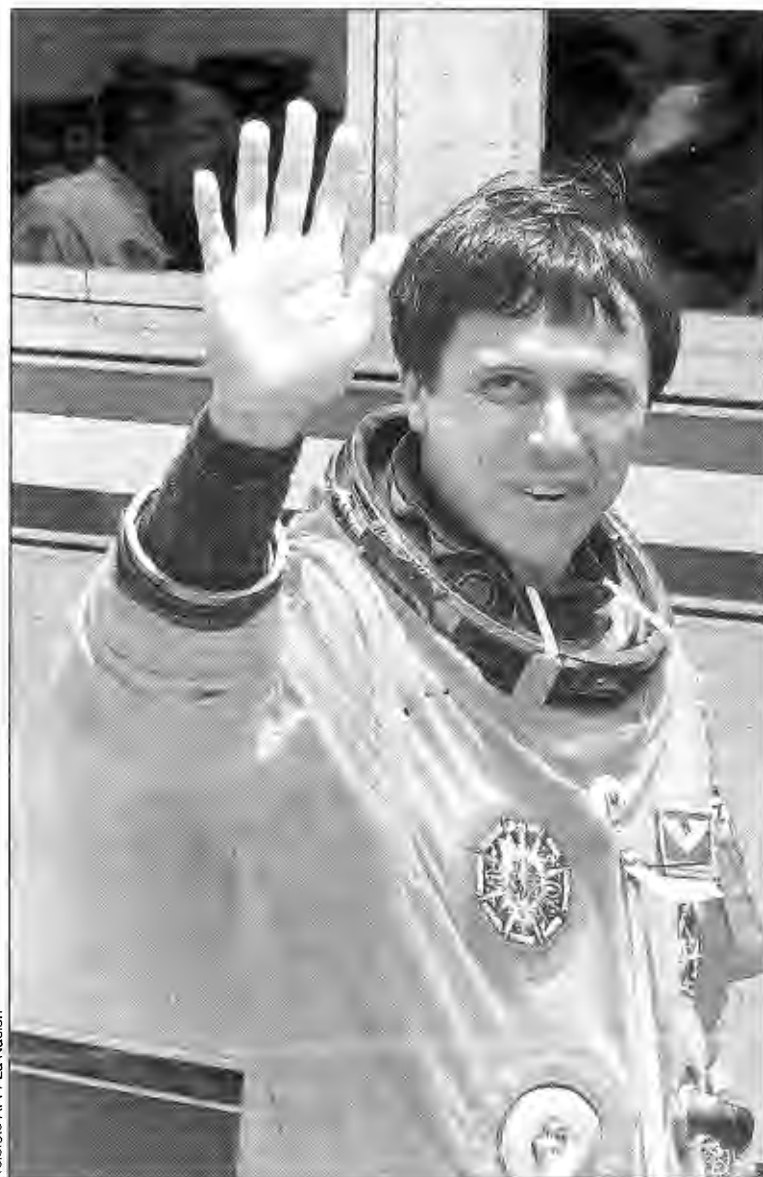
Los seis astronautas a bordo del transbordador espacial *Discovery* ayer fueron despertados con el tema musical de la serie *Superman*, en honor al tripulante costarricense Franklin Chang Díaz, quien rompió ayer la marca de estadía en órbita a bordo de un transbordador.

Sin embargo, la alegría de Chang por su récord ayer se vio opacada por los problemas técnicos que sufre la nave, ante la falla de una antena de comunicación, la cual amenaza el éxito del principal experimento de la misión espacial: el hallazgo de antimateria y masa negra.

De acuerdo con la información oficial publicada ayer por la NASA, en su página en Internet, el costarricense cumplió su día 51 a bordo de una de estas naves espaciales (en lo que es su sexto vuelo), superando la marca de 1.211 horas que había impuesto el astronauta Jeff Hoffman.

La misión del *Discovery* también significó para Chang –nacido en Costa Rica y nacionalizado norteamericano– el igualar la cifra de seis viajes al espacio en transbordadores espaciales. Su primer vuelo lo realizó en 1984 a bordo del *Columbia*.

A la actual misión le correspondió, además, el hito histórico de ser la novena y última de una nave estadounidense que se acopló con la estación orbital rusa *Mir*, cerrando así un capítulo de la cooperación ruso-norteamericana en materia espacial. Las dos naves



SUPER-CHANG. Franklin Chang Díaz saluda a la prensa antes de subir al transbordador espacial *Discovery*. Ayer el astronauta costarricense hizo historia en los anales de la NASA.

se unieron el pasado jueves, y se desacoplaron el lunes. Durante ese tiempo realizaron experimentos conjuntos, y se aprovisionó a la *Mir* con alimentos, equipo y agua.

El *Discovery*, que despegó el pasado 2 de junio, tiene programado regresar mañana, viernes, a las

12:59 p. m. (hora de Costa Rica). Ayer en la mañana, *La Nación* conversó con la madre de Chang sobre el viaje de su hijo (*véase nota aparte*), aunque en la tarde se le intentó localizar para que comentara sobre el récord que había impuesto, no fue posible hallarla,

no obstante, se le dejó un recado en la grabadora.

Problemas en órbita

El mal funcionamiento del sistema de comunicación del transbordador *Discovery* comprometió seriamente el éxito de su experiencia de búsqueda de antimateria, informó ayer el centro de control de Houston (Texas).

Esta avería del sistema ya había sido responsable de la falta de imágenes televisivas para la NASA del vuelo común del *Discovery* con la estación orbital rusa *Mir*.

Pese a que el enorme imán instalado en la bodega del transbordador funciona correctamente, la falla de la antena que le permite transmitir toda una serie de datos a la Tierra impide a los diseñadores del espectrómetro alfa magnético (AMS) recibir en tiempo real los datos técnicos vitales para el calibrado del aparato.

“No podemos alcanzar nuestros objetivos”, reconoció uno de los responsables científicos de la misión, Jim Bates. “Estamos muy decepcionados”, añadió.

La nave misma registra una serie de datos, pero los físicos que quedaron en la Tierra necesitan recibir una parte de estos datos en tiempo real para poder afinar su trabajo de investigación de partículas de antimateria y de materia negra, los dos elementos más misteriosos de nuestro universo.

Esta experiencia, que fue elaborada por el premio Nobel de Física Samule Ting, del Instituto de Tecnología de Massachusetts, costó más de \$30 millones, y permitirá identificar átomos de antimateria en nuestra galaxia, así como precisar la naturaleza de la materia negra, de la que presuntamente está compuesto el 90 por ciento del universo.

Su vuelo en el transbordador *Discovery* debía permitir probar las capacidades del aparato antes de su instalación en la futura estación espacial internacional (ISS) en 2002.

Familia en espera

La familia del astronauta costarricense Franklin Chang Díaz regresó ayer al país, luego de haber asistido el pasado 2 de junio al lanzamiento del *Discovery*, para el sexto viaje de Chang al espacio.

La madre del cosmonauta, María Eugenia Díaz, afirmó ayer que ahora aguardan a que acabe la misión en que participa su hijo, “pidiéndole a Dios que el aterrizaje (previsto para mañana viernes a las 12:59 p. m., hora de Costa Rica) sea tan exitoso como el despegue”.

Doña María Eugenia comentó que originalmente había pensado quedarse para ver el aterrizaje, quedarse unos días con su hijo, y regresar al país con su nieta Lidia (10 años, hija de Franklin), pero prefirió volver antes, pues ninguno de sus otros hijos podía quedarse a acompañarla.

Comentó que los problemas de comunicación que ha afrontado el transbordador *Discovery*, también la han afectado, toda vez que, previo al despegue, Franklin Chang le había prometido que la llamaría desde el espacio “por una especie de teléfono celular” que tienen a bordo. No obstante, las fallas en la comunicación, imposibilitaron el contacto.

La avería en una antena de la nave (*nota aparte*), amenaza el principal experimento que realizará el *Discovery*, y ya frustró la transmisión del acoplamiento de este con la estación orbital rusa, *Mir*.

Para doña María Eugenia Díaz, aunque a la misión ya le resta la parte menos riesgosa, como es el aterrizaje –pues la nave regresa ya sin tanto combustible como al inicio– la preocupación para ella no termina “sino hasta que ya estén en tierra”.



MISION HISTORICA

Teléfono AFP/La Nación